



■ FAST Stefano Rossini alla guida della federazione

Il nuovo Consiglio direttivo della Fast-Federazione delle associazioni scientifiche e tecniche per il triennio 2013-15 ha eletto Presidente **Stefano Rossini**. 59 anni, laurea in Chimica industriale nel 1984, il 36° Presidente della Fast ha iniziato la sua carriera lavorativa nella Snamprogetti, da giovane ricercatore fino alla carica di responsabile della Direzione dei nuovi processi di catalisi.

Quando nel 2002 Snamprogetti viene inglobata in Eni Tecnologie, Rossini diventa direttore tecnico del Centro ricerche Oil and Gas Downstream. Nel 2006 c'è l'incorporazione nel gruppo Eni.

Ora è responsabile del Portafoglio delle tecnologie del gas naturale. Rossini ha proposto il programma di lavoro per il triennio: l'iniziativa "I giovani e le scienze"; la rete Enterprise Europe Network con il Consorzio Simpler; le attività cofinanziate da FCH JU (Fuel Cell and Hydrogen Joint Undertaking); rafforzamento della collaborazione con le 36 associate che aderiscono alla Fast.

"I giovani e le scienze", che è la selezione italiana per il Concorso dell'Unione europea dei giovani scienziati (EUCYS), ha dichiarato Rossini, "deve continuare a essere la più grande opportunità per valorizzare gli studenti eccellenti in Italia e nelle manifestazioni internazionali.

Nel settore idrogeno e celle a combustibile Fast porterà a buon fine i 4 progetti ereditati dagli anni precedenti: Hy Facts, Shel, Hy Lift Demo, Don Quichote; si impegnerà al massimo per le 5 iniziative in avviamento nel 2013: Alkammonia, Power Up, HyTrust, Hy Lift Europe, Hy Response.

Non vanno trascurati gli altri impegni europei: la partecipazione alla rete Enterprise Europe Network con la Dg Imprese; il progetto Code 2 (Cogeneration Observatory and Dissemination Europe) con la Dg Energia. E c'è pure l'ufficio Fast di Bruxelles, e il contributo delle persone che vi lavorano per la segreteria tecnica di Eha, European Hydrogen Association e di HyER, Hydrogen Fuel Cells and Electro-mobility in European Regions".

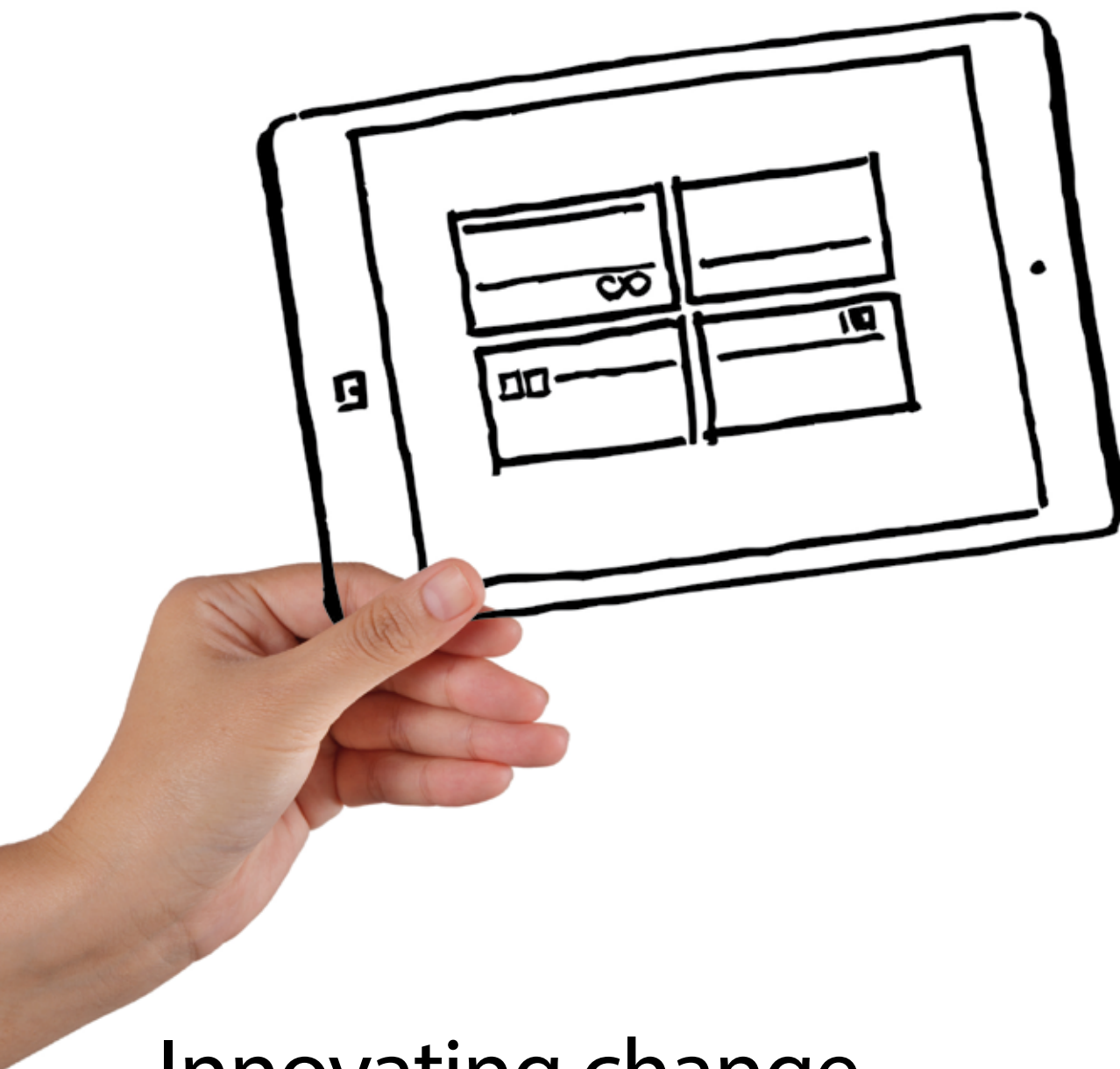
I due vicepresidenti eletti dal Consiglio sono Roberto Cusolito, attualmente è amministratore delegato di Italcert, e Alberto Pianta, direttore generale di Siam.

■ NOVAMONT Gunter Pauli nominato Presidente

Il Consiglio di Amministrazione di Novamont ha nominato all'unanimità **Gunter Pauli** Presidente della società. Imprenditore, economista e scrittore, Gunter Pauli è universalmente noto come teorico della Blue Economy, l'economia sostenibile sviluppata sulle logiche proprie della natura, un sistema integrato che non conosce sprechi di risorse, in cui tutti svolgono un ruolo, gli scarti degli uni diventano materia prima per gli altri, la comunità e il territorio locale sono il cuore pulsante della crescita. "Quella di Pauli è una visione illuminata e ricca di corrispondenze con la filosofia che da sempre ispira Novamont; siamo certi che la sua saggezza e la sua lungimiranza saranno di grande aiuto per accompagnare la società nei suoi sviluppi futuri e nel consolidamento della leadership nel settore della Bioeconomia. Da Pauli ci aspettiamo un importante contributo anche nella valorizzazione del nostro patrimonio di conoscenze a sostegno della crescita di Novamont", ha dichiarato Catia Bastioli, Amministratore Delegato di Novamont. Nato ad Anversa, Pauli si è laureato in Scienze Economiche alla Loyola University nel 1979 e nel 1982 ha conseguito il MBA all'INSEAD di Fontainebleau. Ha fondato e diretto numerose società e ha istituito la "Zero Emissions Research and Initiatives" (ZERI), finalizzata a disegnare nuovi paradigmi di produzione e di consumo ispirati a sistemi naturali.



ELGA



Innovating change...

Presto anche in Italia! Un sistema modulare di acqua di laboratorio all'avanguardia.

Vuoi essere il primo a saperne di più? Registrati sul sito www.elgalabwater.com/choice e richiedi il tuo mini-speaker gratuito*



ELGA. Our innovation. Your choice.

ELGA in Italia è Veolia Water Solutions & Technologies Italia Srl unipersonale
Via Pra' di Risi, 3 / 33080 Zoppola (PN) | Tel: 0434 516311 Fax: 0434 516310

 [elgaitalia](https://www.facebook.com/elgaitalia)  [elgaitalia](https://twitter.com/elgaitalia)  [elgalabwater](https://www.linkedin.com/company/elgalabwater)

 **VEOLIA**
WATER

Solutions & Technologies

■ COREPLA

Giorgio Quagliuolo è il nuovo Presidente

Il nuovo consiglio di amministrazione di Corepla-Consortio nazionale per la raccolta, il riciclaggio e il recupero degli imballaggi in plastica ha nominato nuovo presidente **Giorgio Quagliuolo**, già presidente di Unionplast e vicepresidente di Federazione Gomma Plastica. Quagliuolo era già stato Presidente del consorzio nel triennio 2007-2010. Alla vicepresidenza è stato nominato Antonello Ciotti, in rappresentanza delle imprese produttrici di materia prima. Le nomine rientrano nel consueto avvicendamento tra rappresentanti dei produttori di materie plastiche e trasformatori, che viene sancita dallo stesso statuto di Corepla. Dopo la presidenza di Giuseppe Rossi, rappresentante dei produttori di materie plastiche, ora è il turno di un uomo proveniente dal mondo della trasformazione. Anche lo stesso consiglio di amministrazione di Corepla risulta composto da quindici membri in rappresentanza delle diverse componenti della filiera del packaging in plastica (produttori, trasformatori, utilizzatori e riciclatori).



■ Dasit Group

Acquisisce il ramo d'azienda Carlo Erba Reagenti

Dasit Group, holding italiana proprietaria di alcune delle aziende leader nei settori della diagnostica in vitro e delle scienze per la vita, ha recentemente annunciato di aver acquisito – attraverso la sua controllata Dasit Sciences – il ramo d'azienda Carlo Erba Reagenti. Carlo Erba Reagenti, prestigioso marchio italiano attivo a livello internazionale nel settore della chimica analitica e industriale, possiede due siti produttivi in Francia – a nord ovest di Parigi e nei pressi di Marsiglia – e tre strutture commerciali, in Francia, in Italia e in Spagna, per un totale di 151 dipendenti. Dasit Sciences Srl cambia così la sua ragione sociale in Carlo Erba Reagents Srl, rilanciandosi a livello internazionale nei settori dei sali e dei reagenti per il laboratorio e l'industria e, sul mercato italiano, anche nei settori della biologia molecolare e cellulare. "L'obiettivo", ha dichiarato **Angelo Fracassi**, Presidente di Dasit Group, "è quello di creare un'efficiente sinergia tra le competenze del Group e il know-how produttivo di Carlo Erba Reagenti. Questo permetterà di creare una realtà industriale e commerciale in grado di porsi come interlocutore di rilievo, tanto nel settore pubblico quanto in quello privato, a livello locale e internazionale".

■ CNR

Vince l'Assobiotech Award 2013

È stato assegnato al Consiglio Nazionale delle Ricerche (CNR), nella persona del suo Presidente, il professor **Luigi Nicolais**, l'edizione 2013 dell'Assobiotech Award, istituito dall'associazione nel 2008 per dare un riconoscimento alle personalità e agli enti che si sono particolarmente distinti nella promozione dell'innovazione, della ricerca scientifica e del trasferimento tecnologico nel settore delle biotecnologie. La cerimonia di premiazione si è svolta a Milano lo scorso 3 giugno nell'ambito dell'Assemblea annuale di Assobiotech. "Con questa iniziativa intendiamo riconoscere il ruolo del Consiglio Nazionale delle Ricerche nel portare ai vertici dell'eccellenza mondiale la ricerca italiana, e vogliamo farlo proprio quest'anno, nel 90° anniversario dalla sua fondazione. Il CNR è sempre stato molto attivo anche nel settore delle biotecnologie dove la ricerca e le sue applicazioni spaziano dai temi ambientali a quelli della salute, dall'energia alla chimica e all'agricoltura", così ha commentato Alessandro Sidoli, Presidente di Assobiotech. "Al CNR va inoltre il merito di aver costantemente operato insieme alle imprese per valorizzare la ricerca, favorendone l'adozione nel tessuto produttivo e sociale". "Il prestigioso riconoscimento che Assobiotech ci attribuisce premia la passione, l'impegno e l'entusiasmo che muove il lavoro dei ricercatori nel settore delle biotecnologie.



La ricerca scientifica è il più autentico e potente strumento per costruire futuro, creare benessere, migliorare la qualità della vita", commenta Luigi Nicolais. Nelle passate edizioni l'Assobiotech Award è stato assegnato a Ronald P. Spogli, Ambasciatore degli Stati Uniti in Italia, a Letizia Moratti, Sindaco di Milano, allo scienziato Umberto Veronesi, a Telethon, a Renato Ugo e a Rino Rapuoli, responsabile globale della Ricerca Vaccini di Novartis.

What Where

■ DRÄGER

La sicurezza nel settore vinicolo

Nel corso del convegno dal titolo "I vasi vinai come spazi confinati" – all'interno della Settimana della Sicurezza organizzata a Canelli, in provincia di Cuneo – Dräger ha illustrato la propria esperienza e le proprie soluzioni per il settore vinicolo. "Vi sono varie situazioni nel ciclo della produzione vinicola", ha spiegato **Marco Magri**, responsabile di Dräger Academy, "in cui si possono verificare casi di asfissia o intossicazione o si possono sprigionare gas esplosivi o infiammabili: per tutti questi casi, Dräger offre una gamma di prodotti e attrezzature, concepiti per soddisfare le esigenze più specifiche". Sono state così illustrate le tecnologie dei sensori a combustione catalitica e i sensori ottici, che rilevano i gas grazie a emissioni infrarosse: "Un elemento di fondamentale importanza", ha commentato Magri, "sono i tempi di risposta, che devono essere i più rapidi possibile, praticamente istantanei, per allertare gli operatori in tempo reale della situazione di pericolo". Sono stati passati in rassegna i dispositivi di protezione delle vie respiratorie e illustrati i criteri in base ai quali effettuare le scelte. "In situazioni in cui si è in presenza di ossigeno, ha aggiunto Magri, si può optare per dispositivi come le maschere, mentre in altre condizioni si devono invece adottare dispositivi indipendenti, dotati di bombole; importanti sono anche i filtri, che possono essere per polveri, per gas o per entrambe le sostanze". I numerosi partecipanti al convegno hanno successivamente avuto la possibilità di prendere visione del furgone Dräger di addestramento alla gestione degli spazi confinati e di toccare con mano i dispositivi.



LA SOLUZIONE PER LA REFRIGERAZIONE INDUSTRIALE NEL SETTORE CHIMICO-FARMACEUTICO

Unità speciali a bassa temperatura:

- per sperimentazione
- per raffreddamento liquidi di processo

Gruppi di raffreddamento soluzioni incongelabili con fluidi frigoriferi ecologici hfc/hcfc o ad ammoniaca a bassa carica

Unità di compressione a vite (da 300 a 5.390 mc/h)

Centrali frigorifere premontate multicompressione

Sistemi distribuzione aria mediante condotti tessili

Contratti di manutenzione programmata

Unità trattamento aria sanificabili



MF Mercuri Angelo Frindes srl
REFRIGERAZIONE INDUSTRIALE
via Praga, 14 - 24040 Zingonia (BG) Italy
tel +39 035 882141 (r.a.) - fax +39 035 885427
www.mercurifrindes.it - info@mercurifrindes.it

■ BRASKEM

Nuova linea di polietilene green a bassa densità

Braskem, la società brasiliana prima al mondo per la produzione di biopolimeri, ha annunciato l'espansione del suo portfolio di prodotti rinnovabili con il lancio di una nuova gamma di polietilene a bassa densità (LDPE). Si stima che la produzione di questo nuovo materiale inizierà a gennaio 2014 e sarà pari a circa 30.000 tonnellate all'anno. Per garantire la produzione di LDPE green da materiali di recupero Braskem ha effettuato ingenti investimenti negli impianti, che potranno impiegare due differenti tecnologie in modo da ottenere resine utilizzabili in un'ampia gamma di applicazioni (in particolare per film e imballaggi in plastica). L'ampliamento della linea di prodotti green rafforza l'impegno della società nel creare valore attraverso lo sviluppo sostenibile della catena di produzione. "Crediamo che la produzione di polietilene green a bassa densità verrà incontro alla crescente domanda di materiali ottenuti da fonti rinnovabili, rendendo possibili nuove applicazioni. Attraverso l'elevata produzione che prevediamo, saremo pronti a fornire al mercato globale una buona porzione di questo materiale", ha affermato **Luciano Guidolin**, vice-presidente dell'unità Poliolefine e Rinnovabili.



■ GRUPPO PIERALISI

Mauro Frattesi nuovo Direttore Generale



Con l'obiettivo di rafforzare la ripresa e favorire le potenzialità di sviluppo all'interno dei mercati internazionali, il Gruppo Peralisi ha annunciato l'ingresso di Mauro Frattesi nel ruolo di Direttore Generale. Nel dare il benvenuto al nuovo Direttore Generale, l'Ingegnere Gennaro Peralisi, Presidente e Amministratore Delegato del Gruppo, ha affermato: "Riponiamo una grande fiducia nelle capacità professionali dell'Ingegnere Frattesi grazie alle quali non possiamo che migliorare la competitività del Gruppo nel mondo. Prioritari saranno lo sviluppo e l'ampliamento della nostra presenza sui mercati globali attraverso l'innovazione continua dei nostri prodotti, da sempre al vertice per l'elevato contenuto tecnologico e l'ampia gamma di soluzioni offerte". **Mauro Frattesi**, 58 anni, ingegnere meccanico, vanta un'esperienza pluriennale di altissimo livello acquisita alla guida di realtà industriali di rilievo del panorama internazionale. Prima di approdare in Peralisi, infatti, Frattesi ha ricoperto il ruolo di Direttore Generale Industriale di Ferretti Group, leader mondiale della nautica da diporto, gestendo la ristrutturazione industriale del gruppo e la riorganizzazione dei vari siti produttivi. È stato poi Presidente e Amministratore Delegato di Ferretti Group Asia Pacific.

■ SONGWON

Nuovo Global Business Manager per gli antiossidanti

Songwon Industrial Group ha nominato **Cord Manegold** Global Business Manager per gli antiossidanti principali e le loro miscele a partire dal mese di luglio. Cord sarà responsabile degli antiossidanti principali e delle loro miscele, uno dei segmenti di business più importanti nel portafoglio prodotti di Songwon. Nella sua posizione di responsabile degli antiossidanti principali e delle loro miscele, Cord lavorerà in stretta collaborazione con i team commerciali per rispondere alle richieste attuali del mercato e avrà un ruolo significativo nella direzione futura di questa importante gamma di prodotti. In quest'area, si occuperà dello sviluppo e dell'attuazione delle strategie di investimento e delle strategie di prodotto per definire gli obiettivi e i programmi di crescita che orienteranno l'espansione, la razionalizzazione e le potenziali partnership future. Cord Manegold ha conseguito lauree in Ingegneria di Processo presso l'Università di Karlsruhe (KIT), Germania, l'Ecole Supérieure de Chimie Industrielle di Lione, Francia e il Massachusetts Institute of Technology (MIT). Prima di entrare in Songwon, ha ricoperto posizioni importanti in Unichema, Chemtura Corporation e più recentemente in Dow Chemical, dove ha svolto la funzione di direttore di stabilimento e responsabile marketing globale per il business catalizzatori di Dow.



What Where

■ ASSEMBLEA GENERALE ASSICC 2013 L'associazionismo come risposta alla crisi

Durante l'appuntamento annuale dell'Associazione Italiana Commercio Chimico sono stati presentati i dati realtivi al settore attraverso gli interventi di Nicola Porro, Vice Direttore Vicario de "il Giornale" e Vittorio Maglia, Direttore Analisi Economiche di Federchimica. "L'impulso, per rispondere alla congiuntura economica che stiamo vivendo e per interagire con il complesso sistema politico, deve venire dal territorio e dalle imprese, che vivono in prima persona i problemi e devono farli confluire nella propria associazione di categoria. Associazione, che in questa fase di cambiamento strutturale del mercato, ha il ruolo di porre in campo una soluzione più efficace in termini imprenditoriali e di farsene portavoce nei confronti della politica e dei legislatori. AssICC si sta muovendo in questa direzione facendo sistema con Confcommercio", ha dichiarato il Marco Coldani, Presidente AssICC.

Dalle indagini trimestrali svolte da AssICC sulla propria base associativa risulta che le aziende della distribuzione di prodotti chimici in Italia, nel periodo 2008-2012, hanno registrato un incremento del fatturato (+0,21%), invariato dopo le turbolenze verificatesi nel periodo esaminato e una riduzione dei volumi di vendita (-19%), dovuta al posizionamento dei clienti delle aziende di distribuzione.

Il settore ha risentito della crisi in misura minore rispetto ai valori registrati dall'intera produzione industriale italiana (-25%). I fattori che hanno influenzato le aziende associate sono stati l'aumento del prezzo del petrolio, il posizionamento dei clienti e infine il rapporto con le case mandanti (produttori), che, per recuperare parzialmente la loro redditività, hanno obbligato i loro distributori a ridurre il margine di contribuzione (-2,21%). Le migliori performance nella chimica italiana sono state relative alle aziende produttrici di cosmetici, farmaci e additivi per l'industria alimentare, in particolare quelle più presenti sui mercati esteri.



Marco Coldani, Presidente AssICC



Vittorio Maglia, Direttore Analisi Economiche di Federchimica

ESPLOSIONI DI GAS: COME EVITARLE

FLIR Serie GF



Termocamere per applicazioni industriali e rilevamento gas

I dispositivi convenzionali di rilevamento delle perdite di gas come i misuratori di composti organici volatili (VOC) prevedono che l'operatore visiti e testi ogni potenziale sito di perdita.

Attraverso l'utilizzo di una termocamera FLIR Serie GF è possibile ottenere un'immagine completa, escludendo immediatamente le aree che non necessitano di un intervento. Questo significa che è possibile ottenere risparmi sensibili in termini di tempo e impiego del personale.

Un altro vantaggio è che le attrezzature non devono essere spente durante l'ispezione.

A seconda del modello è possibile rilevare un'ampia varietà di gas.

Tutte le termocamere FLIR Serie GF hanno un doppio utilizzo. Non solo permettono all'utilizzatore di rilevare i gas, ma possono essere utilizzate per le ispezioni di manutenzione industriale.



Se desideri ricevere maggiori informazioni riguardanti le termocamere FLIR contatta:

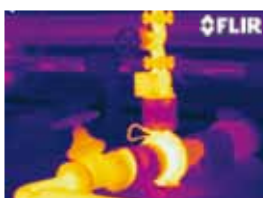
FLIR Commercial Systems
Luxemburgstraat 2
2321 Meer
Belgium
Tel.: +32 (0) 3665 5100
Fax: +32 (0) 3303 5624
e-mail: flir@flir.com
www.flir.com



Perdita di gas metano



Perdita di gas SF₆



Problema di isolamento



Connessione difettosa ad alta tensione



Joe Hogan

■ ABB / NEWS

Il Consiglio di Amministrazione di ABB ha nominato CEO all'unanimità Ulrich Spiesshofer, in precedenza responsabile della divisione Discrete Automation and Motion (DM). Succederà in questo ruolo a Joe Hogan a partire dal 15 settembre 2013. Hogan continuerà ancora per qualche mese a lavorare per ABB in qualità di Senior Advisor del Consiglio di Amministrazione. Spiesshofer si è unito al Comitato esecutivo di ABB nel 2005 e nel 2009 è stato nominato capo della divisione DM, di cui ha raddoppiato i ricavi.

Premio per l'innovazione 2013

ABB è tra i vincitori dell'edizione 2013 del Premio dei Premi per l'Innovazione. Il prestigioso riconoscimento è stato consegnato dal Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca Maria Chiara Carrozza nel corso della celebrazione della Giornata Nazionale per l'Innovazione presso il Consiglio Nazionale delle Ricerche. ABB è stata premiata per il suo "ABB Energy Efficiency Award", giunto alla sua 5° edizione e che ogni anno premia le imprese italiane virtuose che investono con successo nell'innovazione tecnologica per migliorare la loro efficienza energetica e l'impatto ambientale delle loro attività produttive. "Siamo estremamente orgogliosi che Confindustria abbia selezionato il nostro ABB Energy Efficiency Award nell'ambito dell'iniziativa 'Premio dei Premi' e siamo certi che questo prestigioso riconoscimento diventerà per noi un ulteriore stimolo a continuare a creare valore aggiunto per l'Impresa Italiana grazie all'innovazione tecnologica", ha dichiarato Eliana Baruffi, Corporate Communications Manager di ABB Italia.



Eliana Baruffi

Contratto per la realizzazione di un impianto Oil&Gas in Algeria

ABB si è aggiudicata un contratto EPC (ingegneria, approvvigionamento e costruzione) per la realizzazione di una nuova stazione di pompaggio di GPL (gas di petrolio liquefatto) nel distretto di Hassi Messaoud per incrementare la capacità del gasdotto LR1 in Algeria. Il contratto, assegnato da Sonatrach, l'ente Oil & Gas algerino, ha un valore di 100 milioni di dollari. La nuova stazione di pompaggio è parte di un progetto di espansione che prevede l'aggiunta di un secondo gasdotto tra Haoud El Hamra e Hassi R'Mel al fine di aumentare la capacità di trasporto di GPL da 4,5 milioni a 11 milioni di tonnellate all'anno. ABB è responsabile delle attività di progettazione, ingegneria, approvvigionamento, messa in servizio e avviamento; le attività saranno realizzate e coordinate dal Centro di Eccellenza EPC di ABB in Italia, mentre i lavori di costruzione e installazione saranno eseguiti da Sarpi, una joint venture paritetica di proprietà di ABB e Sonatrach. ABB fornirà inoltre una stazione di pompaggio di GPL completa, incluse tutte apparecchiature elettriche, meccaniche e piping. La fornitura comprende prodotti e sistemi ABB per l'automazione e l'energia, tra cui interruttori, trasformatori, motori, sistemi di azionamento a velocità variabile, strumentazione, sistemi di controllo distribuito e di sicurezza, così come un sistema di controllo, supervisione e acquisizione dati (SCADA) per il nuovo gasdotto che avrà una lunghezza di 400 chilometri. "Questo contratto riconferma le capacità di ABB di realizzare progetti EPC nel settore oil and gas e rafforza ancora una volta il nostro rapporto con Sonatrach in Algeria", ha dichiarato Enrico Di Maria, responsabile della divisione Process Automation di ABB in Italia e nella Regione Mediterranea. "La continua collaborazione indica che stiamo andando nella giusta direzione, combinando le nuove tecnologie con le competenze locali per rendere i nostri clienti sempre più competitivi". Il completamento dell'impianto è previsto entro marzo 2015.



Enrico Di Maria



What Where

■ ENERGIE ALTERNATIVE

Rinnovabili 2.0: innovazione e impresa

Si è discusso del futuro delle rinnovabili lo scorso in occasione del convegno "Rinnovabili 2.0. Idroeolico, solare termico e geotermia: innovazione e impresa", ospitato presso la prestigiosa sede di Palazzo Isimbardi, che ha visto la partecipazione di numerosi esponenti delle istituzioni, delle imprese e della ricerca. L'evento – ideato e organizzato da MGP Cultura, Immagine e Comunicazione – aveva come obiettivo quello di offrire una panoramica sul settore delle fonti energetiche rinnovabili in Italia, alla luce dei recenti provvedimenti normativi, con un'analisi di quanto previsto dalla Strategia Energetica Nazionale e dal Conto Termico. Un particolare approfondimento è stato dedicato ad alcune fonti che stanno vivendo una fase di forte sviluppo – come la geotermia e il solare termico – o che si pongono come un esempio di innovazione per il futuro, come nel caso dell'idroeolico.

La seconda parte dell'evento si è invece concentrata sul mondo delle imprese, con la presentazione di alcune case history di successo (tra cui le esperienze di AUMA Italiana e MWH), che vedono l'applicazione di soluzioni innovative dal punto di vista tecnologico nella produzione energetica.

Tra i progetti più innovativi realizzati di recente in Italia, molti riguardano lo sfruttamento dell'energia geotermica. Secondo Maurizio Brancaleoni, Amministratore Delegato AUMA Italiana: "Il principale vantaggio della geotermia è la sua grande disponibilità, anche in un paese relativamente scarso di fonti primarie come il nostro. Dal punto di vista della tecnologia – invece – l'Italia ha saputo ritagliarsi negli ultimi anni una posizione di primaria importanza, grazie anche agli investimenti in innovazione e qualità realizzati dall'industria italiana. Sempre più attenzione viene riservata anche all'impatto ambientale di questi progetti, grazie anche a soluzioni come il processo ENEL-AMIS, che permette l'abbattimento delle emissioni di mercurio e dell'idrogeno solforato nelle centrali geotermoelettriche".



POLVERIMETRI CERTIFICATI QAL-1

secondo EN 14181 / EN 13284-2



Elettrodinamici



Diffrattometri laser



Opacimetri a scintillazione



Analisi emissione polveri

Controllo filtri



20 ANNI
AL VOSTRO SERVIZIO

Strumentazione
e sistemi per controlli
di processo

L'analizzatore migliore per ogni applicazione

Ital Control Meters srl | Via della Valle 67 | 20841 Carate Brianza, MB
Tel. 0362-805.200 r.a. | Fax 0362-805.201 | info@italcontrol.it

www.italcontrol.it



■ **LYONDELLBASELL**

A Giampiero Morini il Premio Natta per la chimica



Si è svolta a Palazzo Roverella l'undicesima edizione dei Premi Natta-Copernico, fortemente voluti dal comitato organizzativo con il chiaro scopo divulgativo scientifico-tecnico. Il Premio Giulio Natta viene attribuito, ogni anno, a un ricercatore affermato che abbia contribuito, durante la carriera, allo sviluppo e industrializzazione di nuovi materiali. L'undicesima edizione del Premio – nell'anno in cui si celebra il cinquantenario del Premio Nobel a Giulio Natta (1963 - 2013) – è stata assegnata all'italiano Giampiero Morini, Direttore Ricerca Catalizzatori del Centro Ricerche Giulio Natta di Ferrara di LyondellBasell. È stato premiato il contributo di Morini nella scoperta, sviluppo e industrializzazione delle più recenti classi di catalizzatori Ziegler-Natta utilizzate nella polimerizzazione stereospecifica del propilene. Determinante, negli ultimi anni, lo sviluppo dei catalizzatori, cosiddetti di quinta generazione, utilizzati in diverse tecnologie

di produzione per il polipropilene. La grande capacità di innovazione e visione strategica di Morini è stata dimostrata anche nello sviluppo di sistemi catalitici particolarmente attivi per la produzione di polibutene isotattico e di catalizzatori per la produzione di polietilene (LLDPE e HDPE) con processi in fase gas. Accanto ai premi più tradizionali, quello speciale per la divulgazione scientifica, giunto al suo secondo anno, è stato consegnato ad Alberto Angela, paleontologo, naturalista, e grande divulgatore, come il padre Piero, il vincitore della prima edizione del premio.



■ **SIEMENS**

L'Energy Efficiency Truck fa tappa in Italia

Prosegue il tour europeo dell'Energy Efficiency Truck, lo showroom su quattro ruote di Siemens che, dopo l'enorme successo riscontrato in Francia, Belgio, Germania, Austria e nella Repubblica Ceca, ha fatto tappa a Novara, a Padova e a Milano. All'interno dell'Energy Efficiency Truck, Siemens ha dato un'ulteriore dimostrazione che le proprie tecnologie offrono soluzioni in grado di ottimizzare la gestione energetica e ha evidenziato le opportunità concrete di risparmio nei processi industriali.

Attraverso esposizioni e live show, che si compongono di nove moduli e di numerosi display, è stato mostrato ai visitatori l'orientamento di Siemens verso la sostenibilità. A bordo dei 65 metri quadri dello showroom itinerante, infatti, è stato infatti presentato il portfolio completo dell'azienda legato all'efficienza energetica, che va dai servizi ai sistemi di gestione, dai motori ad alta efficienza fino agli azionamenti con recupero energetico, con obiettivi di riduzione dei consumi, di incremento della produttività e delle performance industriali.

Attraverso il tour, Siemens, leader nelle tecnologie innovative e nelle soluzioni sostenibili, fornisce l'occasione di toccare con mano le proprie proposte sul tema dell'efficienza, una delle più grandi sfide del settore industriale. I prodotti e le soluzioni che danno un contributo diretto e quantificabile alla protezione di clima e ambiente rientrano nel portfolio ambientale di Siemens che, tra i più ampi e significativi al mondo, vale 33 miliardi di Euro pari al 42% dei ricavi complessivi del gruppo. I prodotti e le soluzioni del portfolio ambientale nel 2012 hanno permesso ai clienti di abbattere circa 330 milioni di tonnellate di CO₂.



What



■ FOSTER WHEELER Contratto per ammodernamento della raffineria di Mosca

Foster Wheeler ha annunciato che un'affiliata dell'Engineering and Construction Group ha ricevuto un contratto dalla OJSC Gazpromneft Moscow Refinery per la pre-ingegneria di dettaglio (FEED) e la preparazione dei documenti autorizzativi in accordo alla normativa russa (DD), relativi a un investimento di vasta scala presso la raffineria di Mosca, denominato Combined Oil Refinery Unit (CORU) Project. Il progetto rientra nel programma di ammodernamento ed espansione della Raffineria di Mosca (di proprietà della Gazpromneft), che da qui al 2020 prevede di aumentare la raffinazione del greggio di 6 milioni di tonnellate all'anno e di produrre carburanti per autotrazione secondo gli standard europei Euro-V. I servizi per il progetto CORU includono la progettazione delle unità di distillazione crudo e vuoto (CDU & VDU), di un'unità di reforming catalitico (CCR) inclusiva di unità idrotrattamento nafta, di una sezione di recupero idrogeno (PSA), di un'unità di idrotrattamento gasolio inclusiva di sezione di rimozione paraffine, e di un'unità di recupero GPL con inclusa sezione di addolcimento. Si prevede che le attività di progettazione siano completate nel quarto trimestre del 2013 e la documentazione autorizzativa nel primo trimestre del 2014.

Foster Wheeler ha precedentemente completato la progettazione di processo delle unità CDU & VDU, dell'unità di recupero GPL e della sezione di addolcimento GPL. "Lo sviluppo di rapporti a lungo termine con i nostri clienti, basati sull'eccellenza della nostra esecuzione dei progetti, e l'espansione nel mercato russo sono due dei nostri obiettivi strategici", ha dichiarato Umberto della Sala, Chief Operating Officer, Foster Wheeler. "Contiamo sulla nostra esperienza in Russia e profonda conoscenza del settore della raffinazione, oltre che sulla nostra reputazione, per eseguire con successo i FEED del progetto CORU, in modo da porre solide basi per future collaborazioni con Gazpromneft".

the new technology is here



THE NEW

ano
Scored

RUPTURE DISC

The first high performance rupture disc
manufactured with the newest technology



FIND OUT OUR NEW GENERATION RUPTURE DISCS!

SCR/**KS** - SCD/**KS** - Y90/**KS**

- △ Maximum Precision
- △ Absolute Reproducibility
- △ Material Flexibility
- △ Design Flexibility

donadon SDD
SAFETY DISCS AND DEVICES



P: +39 02 90111001
F: +39 02 90112210
donadonsdd@donadonsdd.com

www.donadon.com



■ VICTREX

Vince il premio Order of distinction di RoSPA

Victrex plc è stata insignita del premio 2013 "Order of Distinction" Occupational Health and Safety conferito dalla RoSPA - Royal Society for the Prevention of Accidents. Il premio riconosce alla Victrex di aver ottenuto un livello elevato di prestazioni sostenibili di salute e sicurezza tramite l'implementazione di corposi sistemi dedicati a tali aspetti gestionali, forte leadership e coinvolgimento della forza lavoro. "Siamo molto onorati nel ricevere questo premio che riconosce il nostro forte impegno verso una gestione efficace della sicurezza, della salute e dell'ambiente e che, inoltre, valorizza l'impegno di tutti gli addetti VICTREX su questi fronti", ha affermato Simon Evans, SHE* Manager di Victrex plc. "Crediamo che la salute e la sicurezza costituiscano solo una delle componenti della corretta gestione del rischio manageriale. Victrex possiede da sempre una forte cultura da questo punto di vista che ci consente di garantire ai nostri clienti una qualità sicura e stabile delle forniture dei nostri polimeri VICTREX. PEEK," ha proseguito Evans. Victrex Polymer Solution, divisione di Victrex plc, produce polimeri a elevate prestazioni come il VICTREX® PEEK, i rivestimenti VICOTE®, i film APTIV® e i VICTREX Pipes™. La società è impegnata nel preservare e garantire i maggiori asset e servizi, tutelandone la protezione e la disponibilità.

■ Gruppo Solvay Accordo Quadro con il Politecnico di Milano

In occasione dei 150 anni di attività di entrambi, il Politecnico di Milano e il Gruppo Solvay puntano su un progetto condiviso di innovazione che guarda al futuro. Presso l'Aula Magna del Politecnico di Milano il Rettore dell'Università Giovanni Azzone e Augusto Di Donfrancesco, Presidente di Solvay Specialty Polymers, hanno siglato l'accordo d'intesa che punta con concretezza alla valorizzazione dell'attività di ricerca condivisa. L'Accordo Quadro ha l'obiettivo di velocizzare e omogeneizzare la stipula dei contratti di ricerca, prevede l'istituzione di un comitato di gestione misto tra Politecnico e Solvay che funga da stimolo, monitoraggio e coordinamento per la ricerca. Inoltre sancisce la possibilità di organizzare laboratori congiunti e di "costruire talenti" identificando percorsi formativi ad hoc.

Consapevole dell'importanza della collaborazione Università-Industria, già nel 2004 Solvay aveva attivato con il Politecnico di Milano la prima Cattedra di Chimica del Fluoro, affiancata da una concreta attività di dottorati di ricerca.



Da sinistra: Marco Colatarci, Direttore Generale Solvay Italia; Augusto Di Donfrancesco, Presidente di Solvay Specialty Polymers; Giovanni Azzone Rettore del Politecnico di Milano; Ferruccio Resta, delegato dal Rettore alla valorizzazione della ricerca e del trasferimento tecnologico



■ ENDRESS+HAUSER Acquisita SpectraSensors

Il Gruppo Endress+Hauser ha recentemente acquisito la società statunitense SpectraSensors, specializzata in analizzatori per gas.

SpectraSensors, con sede a Houston (Texas) e stabilimento produttivo a Rancho Cucamonga in California, sviluppa, produce e distribuisce analizzatori di gas basati su spettrometria laser. Questi analizzatori vengono utilizzati in pipelines e impianti per il trattamento del gas naturale, per la liquefazione e rigassificazione del gas naturale (LNG), in impianti petrolchimici e raffinerie. SpectraSensors è società leader nel campo della spettrometria ad assorbimento mediante tecnologia TDL (Tunable Diode Laser) e detiene diversi brevetti relativi a questa tecnologia. Quest'acquisizione completa l'offerta del gruppo Endress+Hauser nel campo delle applicazioni di analisi dei processi industriali. Inoltre Endress+Hauser Italia ha siglato un contratto di distribuzione esclusiva dei prodotti SpectraSensors per il mercato Italiano. Pertanto a partire da oggi l'organizzazione commerciale, tecnica e di service di Endress+Hauser supporta ogni eventuale richiesta di quotazione, fornitura, installazione e messa in servizio dei prodotti SpectraSensors sul territorio nazionale o presso altri siti nel mondo.

What



■ VENTUNESIMA CONFERENZA EUROPEA SULLA BIOMASSA A Copenhagen si riuniscono esperti e operatori del settore

Dal 3 al 7 giugno si è tenuta nella capitale danese la ventunesima conferenza europea sulla biomassa, un evento di portata internazionale che ha riunito oltre 1800 tra ricercatori e operatori di aziende e istituzioni provenienti da oltre 60 nazioni per discutere del futuro del settore all'interno della strategia bioeconomica europea. Con un incremento del 20% dello spazio espositivo rispetto a quello della precedente edizione, quest'anno la manifestazione ha ospitato 360 presentazioni plenarie e orali e ha visto la presenza di 80 aziende espositrici, rappresentando ancora una volta una delle principali piattaforme in Europa e nel mondo per la conoscenza delle più recenti scoperte scientifiche e applicazioni industriali, oltre che per lo sviluppo di policy e programmi nel settore della bioenergia. La conferenza si richiama apertamente agli obiettivi posti dall'Unione europea in tema di sostenibilità: entro il 2020 infatti il 20% dell'energia prodotta nell'Unione dovrà provenire da fonti rinnovabili. La bioeconomia infatti offre all'Europa un'importante opportunità di crescita e di creazione di nuovi posti di lavoro attraverso settori quali l'energia green e le biotecnologie. In quest'occasione la Danimarca, il paese che ha ospitato l'evento, ha presentato il suo obiettivo ambizioso di diventare completamente indipendente dall'energia di origine fossile entro il 2050, grazie anche a un maggiore utilizzo di biomasse.

Come ogni anno il programma della conferenza ha toccato differenti tematiche; in particolare, in quest'edizione, molte relazioni hanno concentrato l'attenzione su come è possibile garantire la sostenibilità su tutta la catena del valore del settore biomasse, attraverso le certificazioni, procedure standard e policy corrette.



POMPE E FILTRI IN ACCIAIO INOX

WOLFHARTH®

CONFORMI AL REGOLAMENTO EUROPEO PER I MATERIALI A CONTATTO CON PRODOTTI ALIMENTARI



FILTRO "FARMINOX"

- **SENZA GUARNIZIONI:** la caratteristica forma rotonda permette la perfetta tenuta tra piastra e setto filtrante.

• PER LA FILTRAZIONE CON CARTONI E SETTI FILTRANTI

Nelle industrie:
chimiche, farmaceutiche, erboristiche,
cosmetiche, alimentari,
enologiche, liquoristiche.

MASSIMA GARANZIA DI IGIENICITA'

- Tutte le parti in acciaio inox sono ricavate DA LASTRA o BARRA PIENA.
- Senza fusioni. Senza saldature.
- Superfici perfettamente lisce e compatte. Senza porosità.

ELETTROPOMPE SANITARIE "RAPID"

- **GIRANTE FLESSIBILE IN SILICONE BIANCO, NEOPRENE (CR), DUTRAL (EPDM), NITRILE (NBR)**
- **AUTOADESCANTI:** non necessitano di innesco manuale.
- **REVERSIBILI:** lavorano in entrambi i sensi di marcia.
- **FACILITA' DI SMONTAGGIO E MANUTENZIONE**
- **CON MOTOVARIATORE**
Consentono il travaso di prodotti delicati o molto densi (creme e salse)



BRUNO WOLFHARTH SRL

26858 SORDIO (LODI) • VIA CAVOUR, 31 • TEL. 02 9810153 r.a. • Fax 02 98260169
www.wolfarth.it e-mail: info@wolfarth.it
SPECIALIZZATA NELLA COSTRUZIONE DI FILTRI A PIASTRE E POMPE IN ACCIAIO INOSSIDABILE
PER INDUSTRIE E LABORATORI

IL GRUPPO AB AL SERVIZIO DELL'INDUSTRIA PER OTTIMIZZARE LA SPESA ENERGETICA

COGENERAZIONE PER L'INDUSTRIA:

PIÙ EFFICIENZA, MENO COSTI.

Il più importante Gruppo italiano
nel settore degli impianti di cogenerazione
mette a disposizione soluzioni mirate
per ogni settore industriale al fine
di migliorare l'efficienza ed abbattere i costi.
Ora più che mai un'opportunità strategica
per la competitività delle aziende.



L'efficienza energetica costituisce una voce fondamentale nelle politiche industriali, soprattutto oggi che è necessario confrontarsi con una situazione economica difficile e mercati sempre più competitivi. In molteplici settori industriali, quelli più energivori e che richiedono un uso intenso e coordinato di elettricità e calore, la cogenerazione è la scelta più efficace per ottenere una riduzione dei costi fino al 30%. Benefici oggettivi e misurabili. A ciò si affianca il significativo contenimento delle emissioni di CO₂, che ha portato la Comunità Europea ad indicare questa tecnologia come una delle più affidabili per la realizzazione

dell'impegno ambientale di tutta l'Unione.

Il Gruppo AB di Orzinuovi (Brescia), la più importante realtà italiana nel settore della cogenerazione e una delle maggiori in Europa, mette a disposizione dell'industria la soluzione Ecomax®. Un prodotto industriale per la cogenerazione, basato sui principi della versatilità, della modularità e della compattezza, capace di unire queste caratteristiche distintive ad elevate performance energetiche. Un'idea concepita e sviluppata interamente in AB, evoluta nella gamma e nelle possibilità applicative fino a diventare il principale rife-

ramento tecnologico e di mercato della cogenerazione moderna. La linea Ecomax® assicura livelli di rendimento con vetture del 98% di disponibilità di esercizio dell'impianto che permettono di rientrare dall'investimento in tempi certi.

Con la consulenza degli specialisti AB si può individuare la taglia idonea dell'impianto in ragione delle proprie concrete esigenze energetiche, avvalendosi di una proposta "chiavi in mano", dal supporto pratiche autorizzative fino all'assistenza di un service dedicato (AB Service).



La soluzione modulare Ecomax® NGS per la cogenerazione a gas metano.

AB | AB Energy

www.gruppoab.it | tel. +39 030 9400100